

आर्य तारा स्तोत्र

(अर्थ सहितम्)



अनुवादकः

दिवंगत अमोघवज्रः वज्राचार्य

प्रकाशकः

लुपौरत्न तुलाधर

त्यौड टोल ।

AN INTRODUCTION TO THE BOOK

The book **ASTOTTARA SATANAMA** of goddess Arya Tara is popularly known as **TARASATANAMA**. It contains sixty stanzas.

Stanzas 1 to 27, contain the following:-

- a) Description of the hillock **POTALAKA** where Lord Shakyamuni visited to explain this **TARASATANAMA**.
- b) The request of Vajrapani Bodhisatwa to The Lord to kindly tell him the way by following which all troubles of the people could be solved.
- c) Brief description of the result which a devotee gets by praying **TARASATANAMA**.

Stanzas 28 to 45:-

The Mantras and names of one hundred and eight **TARAS**.

Stanzas 46 to 60:-

The rules and regulations of praying **TARASATANAMA** and the explanations

(Contd. on inside back cover page.)

प्रकाशकीय

श्व अष्टोत्तरशत नाम आर्य्यतारास्तोत्र न्हापानं छापे जुया वंगु दु तर अर्थ सहितगु मदुगुलि न्हाक्को पाठ यासां उकिया अर्थ व भाव बांलाक मसिया च्वन धायेव गथे थुल उकिया फल नं अथेहे जक जुया च्वनेफु वा अनर्थ नं जुया चोने फुगुलि संक्षिप्त जक जुसां अर्थ सहितगु छगु सफू पिकाये धैगु ईच्छा जुया थौं श्व सफू पिकयागु जुल । श्व तारास्तोत्रया अर्थ व संशोधन आदि यायेमागु ज्यायात दिवंगत पुज्य गुरुजु श्री अमोघवज्र बज्राचार्य तसकं लिमला सां थगु अमूल्य समय विया सहयोग याना बिज्यागुलि चिकिचा धंसां श्व सफू छगु पिकाये फत । श्व सत्व प्राणिपित हित जुइगु ज्यास वस्पोलं अलसिमचासे पुलां पुलांगु सफूतनं स्वया अपा मेहनत याना सहयोग याना बिज्यागुलि चित्तहर्ष जुया वस्पोलयात हृदयनंनिसें धन्यवाद बियाच्वना । अथेहे मेमेपि विद्वान् व पण्डितजनपिकेनं श्व सफू हथासं पिकाये मागुलि भचा-भचा छुं गनं दोना च्वंगु मदै धाये मफु उकियात क्षमा याना बिज्याइ धइगु आशायाना । हनं थुगु पुण्य कार्यस वसपोलपिसं फुगुचागु सहयोग याना बिज्यात धासा लिपा भविष्ये श्वया सिवेनं अपो शुद्ध व बांलाक भावार्थ सहित बिस्तारपूर्वक प्रकाश याये फइ धइगु आशायाना च्वना । श्व सफूया महत्व अन्तर्राष्ट्रिय भाषा थूपिं दाजुकिजापिन्त नं थुइके वियेया लागि अंग्रेजी भाषां नं निगु शब्द थपे यानागु जुल । थुकिया लागि थःगु अमूल्य समय विया ग्वाहालि याना बिज्याह्य गुरुजु श्री पूर्णहर्ष बज्राचार्ययात नं अत्यन्त धन्यवाद दु । अथे हे श्व सफूया न्ह्यो छापे यानागु सफूली विद्वानपिसं छतानिता खं संशोधन याये मार्थे च्वं धया बिज्यागुलि, लिपायागु श्व संस्करणे छुं भचा संशोधन यानागु जुल । उगु संशोधन यायेगुया लागी थः म्हं मफुसां ग्वाहालि याना बिज्याह्य पुज्य गुरुं श्री दिव्यवज्र बज्राचार्ययात नं दुनुगलंनिसें धन्यवाद देछानाच्वना ।

— प्रकाशक

भूमिका

ह्लापां श्रीशोभां युक्त जुया विज्याना च्वंहा श्री आर्य्यतारा देवी-
यात नमस्कार याना थुगु श्रीआर्य्यतारादेवीया १०८ गु नांयागु व्याख्या
कनाविज्याहा, न्यनाच्वंहा, व्याख्या जुगु स्थानया संक्षिप्त वर्णन याना
नेपाल भाषां च्वयेत्यना । तर थुगु ताराशत नामया भाषा ह्लापा २
नं पिकया हस्त लिखित जुया प्रकाशित जुया च्वंगु यक्व दु अथेसां उगु
भाषा थौं कन्हे बांलाक बुद्धे मज्जू व अर्थया व्याख्या नं छुं संशोधन
याये मागुलिं थ्व ताराशत नामया उत्थान श्री ताराशत पाठ याना-
या फल सम्म व्याख्या यायेगु याना अष्टोत्तरशत नामया व्याख्या
यायेगु अपालं अनुसन्धान विना थिक थिक जुइक व्याख्या च्वयेत
मफैगुलिं व याकनंनं पिकायेमागुलिं समयया अभाव जुया आयात थुलि
जक जूसानं प्रकाश याये त्यना ।

थुगु श्री आर्य्यतारा देवीया अष्टोत्तरशतनाम स्तोत्रयात (तारा-
शत) नाम स्तोत्र धकानं सकसिनं धया च्वंगु दु । थुगु स्तोत्रे जम्मा
श्लोक ६० पु दु । 'श्री मत्पोतलकेरम्ये' धयागु निसैं 'अनुमोदे भवे
तद्द्वो' धयागु तक २७ पु श्लोके थुगु ताराशत नाम व्याख्या याना
विज्यायेत भगवान् शाक्यसिंह तथागत विज्यागु पोतलक पर्वतया

वर्णन, बज्रगणि बोधिसत्त्वं श्रीभगवान्याके सत्त्व प्राणिपि संसाररूपी समुद्रे दुना च्वंपित संसाररूपी समुद्रं थकया अष्ट महाभय तरे यायेगु उपाय न्यना विज्यागु, श्री आर्य्यतारा आकाशे थाहां विज्याना जिगु अष्टोत्तरशत नाम प्रकाश याना विज्याहुं धका श्री भगवान्याके प्रार्थना याना ताराशत नाम पाठ यानागुया संक्षिप्त फल वर्णन व श्री भगवानं अष्टोत्तरशत नाम व्याख्या याना कने त्यंगु तकयागु खँ । हनं २८ पु श्लोकनिसें ४५ पु श्लोकतक श्री आर्य्यतारा देवीया हृदय मंत्र सहितगु १०८ (सखि व च्यागु) तारादेवीया नामावली स्तोत्र ४६ पु श्लोकनिसें ६० पु श्लोकतकं थुगु अनन्त नाम दया अपालं गुण दायकजुया च्वंगु ताराशत नाम पाठ यायेगु विधान नियम उगु पाठ यानागुलि प्राप्त जुइगु संपूर्ण फल व्याख्या याना तगुदु ।

थर्थिगु सांसारिक भयं मुक्त जुइगु ताराशत नाम पाठ यायेगु थन नेपाले जक मखु तिब्बत, चीन व जापान आदि संसारभरे हे चलन जुया च्वंगु दु । थुकिया प्रमाण 'श्री अवतारी कटोरिणी क्षेम्बु लामायात स्वयं श्री आर्य्यतारा देवीया मुखारविन्दं उच्चारण याना न्यंका विज्यागु अनुसारं थुगु ताराशत नाम कटोरिणी क्षेम्बु लामा-जुं थवगु हस्ताक्षरं हे तिब्बती (संय) आखलं च्वया नेपालया प्रसिद्ध विहारसुरत कुल तछे वाहालया महायानिक तान्त्रिकाचार्य्य दिवंगत पूज्यगुरु श्री गुह्यहर्ष बज्राचार्य्य (सानुकाजीगुर्जु) पिनि पुर्खा सुरत बज्रया अवतार श्री मुनिजु बज्राचार्य्ययात श्री उक्त लामाजुं लवह्लाना थकुगु सँय आखयागु ताराशत नामया स्तोत्र पाठ यायेगु पुस्तक अद्यापि सुरक्षित जुया च्वंगु दनि धका आज्ञा जुया तगु दु ।

थर्थिगु अनन्त गुणदायक सकलसित आशा ईच्छा पूर्णयाना च्वंगु

अष्टोत्तरशत नाम (ताराशत नाम) पुस्तक श्री साहु लुपौरत्न तुलाधरं दिवंगत मां श्री धनमाया तुलाधरया पुण्य स्मृतिस सकल प्राणि मात्रयात थुगु ताराशत नाम पाठ यानागु फल अष्ट महा भयादि सांसारिकया दुःख मुक्त जुइकेगु शुभाभिलाषा याना थुगु पुस्तक हनं प्रकाश याना दीगु ख ।

थुगु ताराशत नाम अपासिनं छापे याना प्रकाशित जुया च्वंगु दु । उलिमध्ये सर्वप्रथम पूज्यगुरू पंडित दिवंगत श्रीसिद्धिहर्ष बज्राचार्यया सुपुत्र स्वर्गीय श्रीधर्महर्ष बज्राचार्यनं प्राचीनगु पुस्तक स्वया शुद्ध पूर्वकं ने.सं. १०६४ साले नं प्रकाशित याना विज्यागु दु । उगु पुस्तक नं स्वया जिव्क फक्क जिगु अल्प बुद्धि फुथे जक शुद्ध याना संक्षिप्त मात्र जुसानं नेपाल भाषां अनुवाद याना थौं प्रकाश याये दुगुलि श्री साहु लुपौरत्न तुलाधरयात अपाल धन्यवाद दु ।

थुगु पुस्तक याकनं प्रकाश याये मागुलि थुगु ताराशत नामया पाठे अशुद्धगु पद व अनुवादया भावार्थ नं पानाच्च्वंगु दयेफइ उकि महानुभावपिसं शुद्ध याना सूचना बियादिल धासा पुनः संस्करणे श्वयासिवेनं अप्व अष्टोत्तरशत नामया विशुद्धि समेतया भावार्थ समेत व मेमेगु ताराशतया विशेष वर्णन समेतं प्रकाश याये फइ धयागु सहयोग फवना च्वना । थुगु छगू वारयात थुलिहे क्षमा प्रार्थना याना क्वचायेका ।

— अनुवादक :



श्रीः

ॐ नमः श्री मदार्यतारायै ॥

अथाष्टोत्तरशत (ताराशत) नाम स्तोत्र प्रारम्भः ।

श्रीमत्पोतलके रम्ये नानाधातु बिराजिते ॥

नानान्दुम लताकिर्णे नानापक्षि निकूजिते ॥१॥

नानानिर्झर झंकारे नानामृग समाकुले ॥

नाना कुसुम जातिभिः समन्ता दधिवासिते ॥२॥

नानाहृद्य फलोपेते षट्पदोद्गीतनिःस्वने ॥

किन्नरैर्मधुरोद्गीते मत्तबारणसंकुले ॥३॥

सिद्धबिद्या धरगणैर्गन्धर्वैश्च निनादिते ॥

मुनिभिर्बीतरागैश्च सततं सुनिषेबिते ॥४॥

बोधिसत्त्व गणैश्चान्यैर्दशभूमीश्वरैरपि ॥

आर्यता* रादिभिर्दिव्यैर्बिद्याराज सहस्रकैः ॥५॥

* आर्य तारादि देवीभिः ।

क्रोधराजगणैश्चान्यैर्हंयग्रीवादिभिर्बृतः ॥
 सर्वसत्त्व हितोद्युक्तो भगवान्न बलोकितः ॥६॥
 बिजहार ततःश्रीमान् पद्मगर्भासने स्थितः ॥
 महता तपसा युक्तो मैत्र्याच कृपयान्वितः ॥७॥
 धर्मं दिदेश तस्यां स महत्यां देवपर्षदि ॥
 तत्रोपबिष्टमागम्य बज्रपाणिर्महाबलः ॥८॥
 परमकृपया युक्तः प्रपृच्छत्यबलोकितं ॥
 तत्स्करोरगसिंहाग्निगजव्याघ्राम्बुसंकटे ॥९॥
 सोदन्त्यमीमुने सत्त्वा मग्नाःसंसारसागरे ॥
 बध्दाःसंसारिकैःपाशै रागद्वेषतमोमलैः ॥१०॥
 मुच्यन्ते येन ते सत्त्वास्तम्मे ब्रूहि महामुने ॥
 एवमुक्ते जगन्नाथःसश्रीमान्नबलोकितः ॥११॥
 उवाच मधुरांबाणी बज्रपाणिप्रबोधनीं ॥
 शृणु गुह्यकराजेन्द्र अमिताभस्य तायिनः ॥१२॥
 प्रणिधानबशोत्पन्ना ममाज्ञा लोकमातरः ॥
 महा करुणयोपेता जगदुद्धरणोद्यताः ॥१३॥
 उदिता दित्यसंकाशाः पूर्णेन्दुबदनप्रभाः ॥
 भाषयन्ति इमास्ताराः सदेबासुरमानुषान् ॥१४॥

कम्पयन्त्यः त्रयोलोकास्त्रासयन् यक्षराक्षसान्
 नीलोत्पलकरादेवो माभीर्माभीरिति ब्रुवन् ॥१५॥
 जगत्संरक्षणार्थाय अहमुत्पादिताजिनैः ॥
 कान्तारे शस्त्रसंपाते नानाभयसमाकुले ॥१६॥
 स्मरणादेवनामानि सत्त्वानूक्षाम्यहं सदा ॥
 तारयिष्याम्यहंसत्वान्नानाभयमहार्णवात् ॥१७॥
 तेन तारेति मां लोके गायन्ति मुनिपुङ्गवाः ॥
 कृताञ्जलिपुटो भूत्वा ततःसादरसाध्वसात् ॥१८॥
 ज्वलन्ती ह्यन्तरिक्षस्था इदं बचनमब्रवीत् ॥
 नामाष्टोत्तरशतं ब्रूहि यत्पुरा कीर्तितं जिनैः ॥१९॥
 दशभूमेश्वरैर्नाथैर्बोधिसत्त्वैर्महद्विकैः ॥
 सर्वपापहरं पुण्यं मागत्यं कीर्तिवर्द्धनम् ॥२०॥
 धनधान्यकरञ्चैव आरोग्यं पुष्टिवर्द्धनम् ॥
 आयुरारोग्यजननं सर्वसत्त्वसुखाबहम्
 लक्ष्मीश्रीस्थापकञ्चैव सर्वसत्त्वविवर्द्धनम् ॥
 मैत्रीमालम्ब्यसत्त्वानां तत्कीर्तय महामुने ॥२२॥
 एवं मुक्तेथ भगवान् प्रहसन्नबलोकितः ॥
 व्यबलोक्य दिशः सर्वान् मैत्र्याचकृपया दृशा ॥२३॥

दक्षिणकरमुद्धृत्य पुण्यलक्षणमण्डितम् ॥
 तमुवाच महाप्राज्ञं साधुसाधु महातप ॥२४॥
 नामा ञ्छुणुमहाभाग सर्वसत्त्वंक बत्सल ॥
 यानि संकीर्त्यमनुजाः सम्यक्तेस्यु धर्नेश्वराः ॥२५॥
 सर्वव्याधिविनिर्मुक्ताः सर्वैश्वर्य गुणान्विताः ॥
 अकालमृत्युर्निर्दग्धाः च्युता यान्ति सुखावतीम् ॥२६॥
 तान्यहं संप्रवक्षामि देवसंघाः शृणोथ मे ॥
 अनुमोदोभवेत्तद्वो भविष्यध्वं सुनिर्बृताः ॥२७॥
 ॐ लोचनेसुलोचने तारे तारोद्भवे ॥
 सर्वसत्त्वानुकम्पिनी सर्वसत्त्वोत्तारिणी ॥२८॥
 सहस्रभुजे सहस्रनेत्रे ॐ नमो भगवते ॥
 अवलोकय अवलोकय मां सर्वसत्त्वानाञ्च ॥२९॥
 हुँ फट्स्वाहा ॥ ॐ तारे तुत्तारे तुरेस्वाहा ॥
 ॐ शुद्धे विशुद्धे सिद्धे सुसिद्धे सुगतात्मजे ॥३०॥
 मैत्रीकृपात्मकेहृदये निर्मले श्यामे श्यामरूपिणी ॥
 महाप्राज्ञे प्रबरे बरविभूषिते ॥३१॥
 ॐ अपराजिता महारौद्री विश्वरूपी महाबला ॥
 ॐ सःश्रीतद्यथा [ॐ सःश्री स्वाहा] ॥३२॥

ॐ कल्पाग्निमहातेजा लोकधात्री महायशा ॥
 सरस्वती विशालाक्षी प्रज्ञाश्रीबुद्धिर्बद्धिनी ॥३३॥
 ॐ धृतिदा पुष्टिदा स्वाहा ॐ कारा कामरूपिणी ॥
 सर्वसत्त्व हितोद्युक्ता संग्रामेतारिणी जया ॥३४॥
 प्रज्ञापारमितादेवी आर्य्यतारा मनोरमा ॥
 दुन्दुभी शंखिनी पूर्णा बिद्याराज्ञी प्रियंवदा ॥३५॥
 चन्द्रानना महागौरी अजिता पीतवा*ससा ॥
 महामाया महाश्वेता महावलपराक्रमा ॥३६॥
 महारौद्रो महाचण्डी दुष्टसत्त्वनिसूदनी ॥
 प्रशान्ता शान्तरूपा च बिजया ज्वलनप्रभा ॥३७॥
 बिद्युन्माली ध्वजो खड्गो चक्री चापो*दरीयुधा ॥
 जम्भनी स्तम्भनी काली कालरात्री निशाचरी ॥३८॥
 रक्षणी मोहिनी शान्ता कान्तारिद्राबिणी शुभा ॥
 ब्राह्मणी वेदमाताच गुह्यराट् गुह्यवासिनी ॥३९॥
 मांगल्या शाङ्करी सौम्याः जातवेदा मनोजंबा ॥
 कापालिनी महाबेगा संध्या सत्यापराजिता ॥४०॥
 सार्थबाहकृपादृष्टिर्नष्टमार्गप्रदर्शिनी ॥
 वरदा शासिनी शास्त्री स्त्रीरूपाऽमितबिक्रमा ॥४१॥

*जितविक्रमा ।

*वा. चापी युता युधा ।

शवरी योगिनी सिद्धा चण्डाली चामृताध्रुवा ॥
 घन्या पुण्या महाभागा सुभगा प्रियदर्शना ॥४२॥
 कृतान्तत्रासिनी भीमा उग्रा उग्रमहातपा ॥
 जगदेकहितोद्युक्ता शरण्या भक्तिबत्सला ॥४३॥
 बागीश्वरी शिवा सूक्ष्मा नृत्या सर्वत्रचानुगा ॥
 सर्वार्थसाधनी भद्रा गोप्त्री धात्री धनंददा ॥४४॥
 अभया गौतमी प्रोक्ता श्रीमल्लोकेश्वरात्मजा ॥
 तारानामगुणानन्ता सर्वाशापरिपूरिणी ॥४५॥
 ॐ तारे कृपालम्बे मैत्र्यात्मके श्रवणो स्वाहा ॥
 नामाष्टोत्तरशतकं कीर्तितं हितकाम्यया ॥४६॥
 रहस्यमद्भुतं गुह्यं देवानामपि दुर्लभम् ॥
 सौभाग्यभोग्यकरणं सर्वकिल्बिषनाशनम् ॥४७॥
 सर्वव्याधिप्रशमनं सर्वसत्त्वसुखावहम् ॥
 त्रिकालं यः पठेद्धीमान् शुचिः स्नातः समाहितः ॥४८॥
 अचिरेणैव कालेन राज्यश्रियमवाप्नुयात् ॥
 दुःखितस्य सुखी नित्यं दरिद्रो धनवान् भवेत् ॥४९॥
 जडो भवेन्महाप्राज्ञो मेधावी नात्र संशयः ॥
 बन्धनान्मुच्यते बद्धो व्यवहारे जयो भवेत् ॥५०॥

शत्रवो मित्रतायान्ति शृङ्गिणश्चापि दंष्ट्रिणः ॥
 संग्रामेसङ्कटे दुर्गे नानाभय समाकुले ॥५१॥
 स्मारणा देवनामानि सर्वभया न्यपोहति ॥
 नाकाल मृत्युर्भवति प्राप्नुयाद्विपुलं यशः ॥५२॥
 मानुष्य सफलं जन्म स्तस्यैकस्य महात्मनः ॥
 यस्त्विदं प्रातरुत्थाय मानवः कीर्तयिष्यति ॥५३॥
 सदीर्घकाल मायुष्मान् श्रियं चलभते नरः ॥
 देवानागास्तथायक्षाः गन्धर्वाः कटपूटनाः ॥५४॥
 पिशाचा राक्षसो भूता मातरो रौद्रचेतसाः ॥
 डाकिन्योस्तारकाः प्रेता स्कन्दोन्मान्दामहाग्रहाः ॥५५॥
 छायापस्मारकाश्चैव कृत्याः कार्ष्णेदकादयः ॥
 बेतालाश्चिच्चकाः प्रेष्या ये चान्ये दुष्टचेतसः ॥५६॥
 छायामपि नलंघन्ति किं पुन स्तस्यविग्रहः ॥
 दुष्टसत्त्वानवाधन्ते व्याधयोनाक्रमन्ति च ॥५७॥
 देवासुरा अपिसंग्रामेऽनु भवन्ति महर्द्धिकाः ॥
 भोगैश्वर्य्यं गुणैर्युक्ताः पुत्रपौत्री विवर्द्धते ॥५८॥
 जातिस्मरो भवेद्धोभान् कुलीनः प्रियदर्शनः ॥
 प्रीतिमान्समहावाग्मी सर्वशास्त्रविशारदः ॥५९॥

कल्याणमित्रसंसेवी बोधिचित्तबिभूषितः
सदाऽबिरहितो बुध्देर्यत्रयत्रो पपद्यते ॥६०॥

(तत्रतत्र सर्वबुध्दे रक्षयिष्यन्ति सर्वदा)

इति श्रीमदार्यताराभट्टारिकाया नामाष्टोत्तर
शतकं बुध्दभाषितं परिसमाप्तम् ॥

ये धर्म्मा हेतुप्रभवा हेतु स्तेषां तथा गतः ।
ह्यव दत्तेषाञ्च यो निरोध एवं वादी महाश्रमणः ॥

शुभमस्तु सर्वदाकालम् ।



अष्टोत्तरशत (ताराशत) स्तोत्रया

अनुवादः ।

इव ताराशत नाम व्याख्या जूगु स्थान पोतलक धयागु पर्वत उगु पर्वते अति मनोरम न्ह्यायापुसे च्वना नाना प्रकारया अष्टधातु अनेक प्रकारया सिमा दया गुंखि हिना च्वंगु सिमा आदि दया अनेक जातमा क्कंग पंछित हाला अति न्ह्यायापुसे च्वना च्वंगु पोतलक पर्वत ॥१॥

उगु पर्वते थाय्थासे लःयागु कर्ना कोवा वया अनेकप्रकारया चला आदि वन जन्तुतयसं वास याना च्वंगु हनं जातं जातया स्वांया सुगन्ध वासनां सकभनं बास वया च्वंगु ॥२॥ अनेक प्रकारया पाके जुया च्वंगु फलं युक्त जुया भंवतयसं स्वां फलयागु रसकया मधुरगु स्वरं हाला च्वंगु पर्वत । हनं किन्नर गण पिसनं मधुरगु (बांलागु) शब्दं मे हाला मत्ताहा जुया च्वंपि किसितनं दया च्वंगु पर्वत ॥३॥

हनं सिद्धागणपि बिद्याधर गणपिसं वासयाना गन्धर्व गणपिसं मे हाला वीतराग जुयाच्वंपि मुनीश्वरपिसनं सदा कालं वास यानाच्वंगु पर्वत ॥४॥ हनं बोधिसत्व गणपि व मेमेपि किंगू भूमिया मालिक जुया च्वंपि व आर्य्यतारा आदि देवीपि दोलं दोल बिद्याराजपिसं नं वास

याना च्वंगु ॥५॥ हनं दशक्रोधगणपि व मेमेपि हयग्रीव आदि पिसनं
 चाहुला च्वंगु थुजोगु पोतलक पर्वते सकल सत्व प्राणिपित हितयायेगु
 उद्यम जुया च्वंह्य श्रीभगवान् आर्या बलोकितेश्वरं ॥६॥ उगु पर्वतया
 दथुस पलेस्वांया द्योने श्रीशाक्यसिहभगवान् बिज्याना तधंगु तपस्यायोगं
 युक्त याना सकल सत्व प्राणिया उपरे मैत्री भाव तया करुणा चित्त
 उत्पत्ति याना ॥७॥ उगुदेव मनुष्यादि दया च्वंगु तधंगु सभामण्डले
 विज्याना धर्म कथा आज्ञाजुया विज्याना च्वन । मेगु बखते महा बल-
 वान जुया च्वंह्य बज्र पाणि वोधिसत्व उगु सभामण्डले वया ॥८॥
 लोकपिनी उपरे तधंगु करुणा तया श्रीआर्याबलोकितेश्वरयात प्रश्नयात ।
 हे भगवान् मुनीश्वर श्व संसाररूपी समुद्रे दुना च्वंपि प्राणिपिसं खुँ
 सर्प, सिंह, मि, किसि, धुँ, लख व राजभय आदि अष्टमहाभययागु
 ॥९॥ संकष्टं दुःख सिया च्वन । हनं संसारयागु राग द्वेष मोहरूपि
 पाशं चिका च्वन ॥१०॥ हे महामुनि गुह्ये सिगु नाम स्मरण याना थुगु
 अष्ट महाभय व संसारया पाशं मुक्त जुया वनी उगु खँ जितः आज्ञा
 जुया विज्याहुँ धका थुलि बज्र पाणि वोधिसत्वं बितियासेलि जगतया
 नाथ श्रीमान् आर्याबलोकितेश्वरं बज्र पाणियात स्वया ॥११॥

अत्यन्त मधुरगु वचनयाना बज्रपाणियात बोध यायेत आज्ञा जुया
 विज्यात । हे गुह्यया राजा बज्रपाणि लोकपिनिगु अष्टमहाभय तरे
 याना संसारया रागद्वेष मोहरूपी पाशं मुक्त जुइगु उपाय जि कने । ग्वह्य
 परमात्मा आदिबुद्ध अमिताभ तथागतया ॥१२॥ प्रणिधानयावशं उत्पत्ति
 जुया च्वंह्य* जिगुहे वचनं नं लोकया मां जुया च्वंपि तधंगु करुणां
 युक्त जुया जगतयात उद्धार यायेगुलि उद्यम याना च्वंपि ॥१३॥ सूर्य
 उदय जुयेथे उदय जुया पूर्ण चन्द्रमाया ख्वाथे चक्कना च्वंपि थुपि तारा-

* धन ताराया मण्डल भगवानं क्यना विज्यागु भाव ।

गणपि उत्पति जुया देव दैत्य मनुष्यपित तेजं खयेका च्वंगुदु ॥१४॥
उगु वखते स्वर्ग मर्त्य पाताले च्वना थररर खाना ग्याना च्वंपि यक्ष-
राक्षस समेततयेत ग्वह्य वँचुगु उफो स्वाँ ज्वना च्वंह्य श्री आर्य्यतारा
देवीनं छिंपि सकलें ग्यायमते धका थुलि धया ॥१५॥ जगत् सत्वपित
रक्षा यायेत सकल बुद्धपिसं जित उत्पति याना तगु ख । ततधंगु
जंगले, शस्त्र आदिया भय आदि नाना प्रकारया भय जुया वइवले
॥१६॥ जिगु सछि व च्यागु नां लुमंकागु मात्रं सारा प्राणिपित सदा
कालं जि रक्षा याना बिये । अनेक प्रकारयागु भयरूपी महासमुद्रयाके
सारा प्राणिपित जि तरे याना बी ॥१७॥

थुकिया निंतिहे जितः सकल बुद्धपिसं तारा धका नां तया
उच्चारण याका तल । थनंलि थुलि धया श्री आर्य्यतारा देवी आकाशे
प्रकाशजुया विज्याना ल्हानिपाँ बिति याना आदरपूर्वक ॥१८॥ श्री
भगवान्यात गुगु जिगु अष्टोत्तरशत १०८ (सछि व च्यागु) नां ह्लापा
जुया विज्यापि बुद्धपिसं नं आज्ञा जुया वंगु थुगु ताराशत नाम आज्ञा
जुया विज्याहुं ॥१९॥ गुगु थुगु ताराशत नाम दशभूमिया मालिक जुया
च्वंपि बोधिसत्व पिसनं कीर्तन याना वंगुदु । सकल पापयात नाश
याना मङ्गल जुइका कीर्तिमान यायी ॥२०॥ धनधान्य आदि वृद्धि
याना रोग मदयेका शरीर स्वस्थ जुइगु । आयु व आरोग्य उत्पति
जुइका सर्वसत्व प्राण्यात सुख वृद्धि याइगु ॥२१॥ सर्वसत्वप्राणि-
पित लक्ष्मी सम्पत्ति आदि वृद्धि जुइगु, सत्व प्राणिपिनी परस्परे
मैत्रीभाव वृद्धि जुइगु, थुजोगु ताराशत नाम, हे भगवान छलपोलं आज्ञा
जुया विज्याहुं ॥२२॥ थनंलि थुगु प्रकार श्री आर्य्यतारादेवीं विति
यासेलि श्री भगवान् आर्या बलोकितेश्वरं मुमुहुनं ह्लिला 'मैत्रीभाव व

करुणा दृष्टि' आर्यतारा देवीयात व । किं दिशासँ च्वं पि
 प्राणिपित नं स्वया ॥२३॥ अनेक प्रकारया पुण्य चिह्न दयाच्वंगु जवगु
 ल्लाहा थतछ्वया गुह्य ज्ञानीजुया च्वं ह्य बज्रपाणि बोधिसत्वयात आज्ञा
 जुया बिज्यात । हे तधंगु तपस्या दुह्य बज्रपाणि, छ साधु ख ॥२४॥
 हे सकल लोकया भक्तजुया च्वं ह्य भाग्यमानीह्य हे बज्रपाणि थव सछि
 व च्यागु ताराया नाम जि कने छं न्यँ गुगु सछि व च्यागु ताराया नाम
 गुह्य मनुष्यपिसं कीर्तन याना बोनी अपि सकलें तधंम्ह जन धनया
 मालिक जुये फइ ॥२५॥ सकल रोगं मुक्तजुया सकल ऐश्वर्य व गुणं
 युक्त जुइका अकाल मृत्यु यात नाश याना महाकाल वसेलि सुखावती
 वास वनीगु । हे देवसंघगणपि थथिजागु अष्टोत्तरशत ताराया नाम
 जि कने छिमिसंनं बाँलाक न्यँ । थुगु अष्टोत्तरशत तारा नाम न्यना
 छिमिसं अनुमोदन यात धासा निश्चय नं छिपि सकलें निर्वाण वनिपि
 जुइ ॥२७॥ (थुलि आज्ञा जुया श्री भगवान् शाक्यसिंह तथागतं थुगु
 अष्टोत्तरशत १०८ ताराया नाम उच्चारण याना सकलसित न्यँका
 बिज्यात ॥) ॐ लोचनेत्यादि ॥४५॥

श्री भगवान् सम्यक्सम्बुद्धं थुगु अष्टोत्तरशत नाम आज्ञा जुये
 धुसेलि हनं थथे सभालोकपित आज्ञा जुया बिज्यात । थुगु श्री आर्य
 तारायागु अष्टोत्तरशत १०८ (सछि व च्यागु) नामावलि सत्व प्राणिपित
 हित यायेगु इच्छा नं जि कीर्तन याना जि कना ॥४६॥ अत्यंत रह-
 स्यमय जुया देवलोकपिनीहे दुर्लभ जुया च्वंगु गुह्यज्ञानया चमत्कार
 दया च्वंगु सौभाग्य फल भोग बिया सकल पाप नाश जुया ॥४७॥
 सकल रोग शान्ति जुइगु सर्वसत्त्वपित सुखमय याना बिइगु अष्टोत्तरशत
 ताराया नाम ग्वह्य बुद्धिमान जुया च्वं ह्य मनुष्यं शुचि स्नान याना एक

चित्तं स्वंगु प्रहरसं पाठ यायी ॥४८॥ उजोह्य मनुष्ययात याकनं
हे राज्यया सुख ऐश्वर्य प्राप्तजुयी । दुःखी जुया च्वंपि सदानं सुखी
जुया दरिद्र जुया च्वंपिनी धनाध्य जुया वयी ॥४९॥ हनं मूर्ख
लाता जुया च्वंपि महाज्ञानी जुया पण्डितनं जुया वइ थुकी छुं शंका
मदु । बन्धना गारे कुँका च्वंपिसं नं थुगु ताराशत पाठ यात धासा
बन्धनं मुक्तजुया फुक्क व्यवहार कर्मसं जितेजुह्य जुयी ॥५०॥ शत्रुपि
धाक्क मित्रभावजुया वयी न्यकू धँवा दया च्वंपि जन्तुतनं मित्रभाव
जुया छुं याये फइ मखु । संग्राम जुइवले राजाया भय वइवले वनां वने
थाकुया च्वंगु लेँ अनेक प्रकारया भय दुःख जुइवले ॥५१॥ थुगु
अष्टोत्तरशत नाम लुमंकेगु मात्रनं संपूर्ण भय नाश जुया वनी ।
भकाल मृत्यु मदया अपालं यशगुण प्राप्त जुयी ॥५२॥ थुम्ह अष्टो-
त्तरशत आर्य्य ताराया नाम पाठ याना च्वंम्ह महात्मा म्ह पुरुषया
मनुष्य जन्म साफल्य जुयी ॥ गुम्ह मनुष्यनं थ्व अष्टोत्तरशत नाम
सुथ न्हापां दना कीर्तना याना पाठ यायी ॥५३॥ उम्ह मनुया अपालं
वर्ष तक आयु बढे जुया ऐश्वर्य्य प्राप्त जुम्ह मनुष्य जुयी ॥ देव नाग
यक्ष गन्धर्व कटपूटन पिसाच राक्षस भूतगण मातृका गण ग्यानापुजुया
च्वंपि डाकिनी (बोकसि) ओस्तारक प्रेत कुमार वयेंचापि ग्रहगणपि
छाया आकाशचारि आदि अपस्मार (तिलोयया) रोग परकृत्य
काखोर्द (कुविद्याया प्रयोग) वेताल (सिक) चिच्चक (पंक्षिजाति) उखेथुखे
जुइपि ग्रहत मेमेपि खराव चित्त जुया च्वंपि प्राणिपिसनं थ्व अष्टोत्तर-
शत नाम पाठ याना च्वंपि मनुष्यपिनिगु किपालु जकहे लघना याये
फइमखु अपि नाप विग्रहयाना दुःख वियेगु ला गुन फइ ॥ थुगु
प्रकारं दुष्ट प्राणि पिसनं दुःख विये फइ मखु अनेक प्रकारया रोग
आदि नं आक्रमण याना दुःख विये फइ मखु ॥ हनं देव-दैत्यया संग्राम

कालसं थुगु अष्टौत्तरशत नाम लुजक मंकुगु मात्र नं देवता गणपिनि
 तःधंगु ऋद्धि पराक्रम दया वया दैत्यगणपिन्त जितेयाना वंगु दु ।
 हनं थ्व ताराशत नाम पाठ याना गुलि थुगु जन्म सं अनेक प्रकारया
 सुख भोगया गुणं युक्त जुयेका काय छय आदि अपालं परिवार पिनं
 बढे जुया वयी ॥५८॥ हनं थुलि जक मखु थुगु ताराशत पाठयाना च्वन
 धासा जन्मजन्मयागु खँ न कलक कलक लुमंके फुह्य बुद्धिमान जुया कुल
 स्थिर यायीह्य सकल जनता पिसं प्रेम दृष्टि स्वयीह्य जुयी । न्ह्याथासं
 वंसांनं स्पष्ट वक्ता वोलेया जुयेगुलीनं चतुर ह्य जुया सम्पूर्ण शास्त्रया
 ज्ञान दक्वनं सिउह्य जुयी ॥५९॥ अष्टौत्तरशत नाम ताराया नाम पाठ
 यानागु फलंहे सकल कल्याण मित्रपिसं सेवायाका बोधिज्ञानयागु चित्तं
 शोभायमान जुह्य जुयेका गन गन जन्म का वन अन अन तथागतपिसं
 तोता मच्वंगु देशे अर्थात् तःतः धंगु बुद्ध क्षेत्रे जक जन्म जू वनीह्यनं
 जुयी ॥६०॥

थुलि श्री आर्य्यतारा देवीया सद्धि व च्यागु नामदुगु ताराशत
 नाम स्तोत्रया भाषा क्वचाल ।

अष्टोत्तरशताक्षरीयापरिमितायुर्नाम धारणी ।

ॐ नमो भगवते अपरमितायुर्ज्ञान सुविनिश्चित-
तेजोराजाय तथागताया ऽ हंते सम्यक्सम्बुद्धाय
॥ तद्यथा ॥ ॐ पुण्ये २ महापुण्ये अपरमितपुण्ये
अपरिमितायुःपुण्ये ज्ञानसम्भारोपचिते सर्वसंस्कार-
परिशुद्धे धर्मोद्गते गगनसमुद्गते स्वभावविशुद्धे
महानयपरिवारे स्वाहा ॥ ॥

सर्वपापशोधनः शताक्षरीनाम धारणी ।

नमस्त्रैयधिवकानां तथागतानां सर्वत्राप्रति-
हतावाप्तिधर्मतावलीनाम् ॐ असमसंम समन्ततो-
ऽ नन्ततावाप्तिशासनि हर हर स्मर स्मरणविगत-
राग बुद्धधर्मते सरसर समवला हस हस त्रय त्रय
गगनमहावर लक्षणे ज्वल ज्वलनसागरे स्वाहा ।

शताक्षर नाम धारणी ।

ॐ वज्रसत्त्व ! समयमनुपालय वज्र सत्त्वत्वेनो-
पतिष्ठ दृढो मे भव सुतोष्यो मे भव सुपोष्यो मे
भव अनुरक्तो मे भव सर्वसिद्धि मे प्रयच्छ सर्वकर्मसु
च मे चित्त श्रियं कुरु हुँ हः हः हः हः हो भग-
वन्सर्वतथागत वज्र मा मे मुञ्च वज्रीभव महा-
समयसत्त्व आः ॥ ॥

॥ वक्त्राल ॥

(Contd. from inside front cover page.)
of the fruit one gets by praying this holy prayer.

Reciting the holy book TARASATANAMA is popular not only in Nepal but also in China and Japan. This prayer had been written in Tibetan script also by the holy Lama KATARINICHEMBU and it is well preserved in the collection of late Sri Guhya Harsha Vajracharya of Ason Taksha Baha, Kathmandu.

Being such a holy book, as wished by late Mrs. Dhanamaya Tuladhar, the wife of late Sahu Mr. Pushpa Sunder Tuladhar, late Pandit Mr. Amogha Vajra Vajracharya translated it into Nepal Bhasa from Sanskrit. Mr. Lupau Ratna Tuladhar, eldest son of late Mrs. Dhanamaya Tuladhar has reprinted it in memory of his respected late mother. May TARA bless all human beings.

Purna Harsha Bajracharya
Chief Officer, HMG of Nepal
Dept. of Archaeology

संशोधकः
पं. दिव्यवज्र बज्राचार्य



ने. सं. १११२ / वि. सं. ०४९

फोन : २-२४५१३

थाकू :- नेपाल प्रिन्टिङ्ग सर्विस, असन त्याँड टोल, काठमाडौं ।